

وهناك اتفاق بين دارسى أدب الكيلانى للكبار على أن الحرص على التراث العربى وجودة الاختيار منه ومن الأدب الغربى ، والعمل على تبسيط النصوص الأدبية بالتحقيق والشرح والترجمة هى المميزات الأساسية للانتاج الأدبى للكيلانى بوجه عام .

والحق أن اهتمامه باللغة العربية الفصحى والحرص على التشكيل فى كتب الأطفال نابع من إيمانه بأهمية اللغة العربية كأداة أساسية فى محاربة الاستعمار والدفاع عن قضية العروبة واللغة العربية .وهى القضية التى شغلت المفكرين والأدباء والساسة فى مصر والبلاد العربية فى الثلاثينيات من هذا القرن .